

九龙城区议会辖下
交通及运输事务委员会
关注观塘线延线工作小组
第十一次会议记录

日期： 2014年9月30日(星期二)

时间： 上午 10 时正

地点： 九龙城民政事务处会议室

出席者：

主席： 何显明议员, MH (于上午 10 时 26 分出席)

成员： 刘伟荣议员, BBS, JP (于上午 10 时 30 分出席)

左汇雄议员

潘国华议员

张仁康议员

李 莲议员, MH

郑利明议员

秘书： 翟晓恩女士

九龙城民政事务处行政主任(区议会)1

缺席者： 梁美芬议员, SBS, JP

莫嘉嫻议员

任国栋议员

吴奋金议员

萧婉嫦议员, BBS, JP

陆劲光议员

劳超杰议员

列席者： 卢丽仪女士

路政署高级工程师/沙中线(3)

袁智恒先生

运输署工程师/优先铁路发展(6)

李鋈华先生

香港警务处九龙城警区交通队主管

徐汉强先生

香港铁路有限公司高级统筹工程师

黄耀彬先生

香港铁路有限公司高级建造工程师—土木

林锦堂先生

香港铁路有限公司高级建造工程师—土木

余展鹏先生

香港铁路有限公司高级设计管理工程师—土木

陈芳婷女士

香港铁路有限公司项目传讯经理

严钧乐先生

九龙城民政事务助理专员

*

*

*

秘书表示收到主席通知，未能在会议开始前到达主持是次会议，因此按九龙城区议会会议常规第 35(3)条，在出席的成员中选出临时主席主持会议。在席成员没有异议。成员一致通过由李莲议员担任是次会议的临时主席。临时主席欢迎各工作小组成员、部门代表及香港铁路有限公司(下简称「港铁公司」)出席会议，并特别欢迎首次出席会议的严钧乐先生。严先生接替已调任的温志扬先生，为九龙城民政事务助理专员。另外，临时主席代表工作小组成员就温先生过往对工作小组作出的贡献表示感谢。主席其后抵达会议室，表示他身体不适，故未能准时到达及主持是次会议，并同意由临时主席继续主持。在席成员没有异议。

通过上次会议记录

2. 第 10 次会议记录无须修订，获得通过。

观塘线延线进度报告 (文件第 08/14 号)

3. 港铁公司高级统筹工程师徐汉强先生介绍文件第 08/14 号。
4. 成员就港铁公司的介绍所发表的意见综合如下：
 - (一) 在 2014 年 6 月 26 日，工作小组成员联同港铁公司、路政署、运输署及警务处代表到连接何文田站及忠义街的行人天桥位置实地视察。当时得出的讨论结果是希望港铁公司能尽快完成连接忠义街花园升降机的行人天桥工程部分，以开放升降机予居民使用，故成员向港铁公司查询工程进度；
 - (二) 成员表示，早前港铁公司的文件指出，忠义街花园升降机可于 2015 年 4 月重开，故查询现时工程进度是否容许升降机于预定时间重开及希望行人天桥工程能提早竣工；
 - (三) 有成员表示连接何文田站及忠义街的行人天桥工程进度缓慢，虽然忠义街花园工程已于 2014 年 4 月竣工，惟居民出入忠义街花园之信道因工程影响仍然封闭，对居民造成不便；
 - (四) 成员表示连接何文田站及忠义街的行人天桥沿途的施工用地均出现积水，故要求港铁公司敦促承建商留意积水所引致的蚊

患问题；

- (五) 成员查询观塘延线车站隧道、车站及行车管道的挖掘工程进度，包括：
 - (i) 红磡海名轩至黄埔站东大堂隧道挖掘工程进度；
 - (ii) 黄埔站东大堂位置的明挖工程进度；
 - (iii) 黄埔站西大堂位置的明挖工程进度；及
 - (iv) 由油麻地站经何文田至黄埔站西大堂行车管道挖掘工程进度；
- (六) 成员向港铁公司查询是否有采取任何措施，以追回滞后的工程进度；
- (七) 有成员查询在 2014 年 2 月至 9 月期间，港铁公司是否有发现在关注观塘线延线工作小组第 10 次会议中提及「未能预见的情况」、其具体内容及有关情况对观塘线延线工程竣工时间的影响；以及
- (八) 有成员查询港铁公司对黄埔站工程承建商的评价及表现，并希望港铁公司及其承建商在工程进度方面作出努力。

5. 港铁公司代表综合响应成员的意见如下：

- (一) 由于连接何文田站及忠义街的行人天桥桥面正进行吊运工程及何文田忠义街一带涉及不少学习驾驶及驾驶考试活动，行人过路安全亦须有周全考虑，故港铁公司正与承建商及相关部门商讨，以作出适当安排。港铁公司亦备悉成员对重开忠义街花园升降机的关注，在达成方案后会向成员解释有关安排；
- (二) 港铁公司预计连接何文田站及忠义街的行人天桥工程会于 2015 年第二季竣工；
- (三) 港铁公司阐述观塘延线车站隧道、车站及行车管道的挖掘工程进度如下：
 - (i) 位于环海街的越位隧道挖掘工程已完成百分之九十四，并预计于 2014 年 10 月竣工；
 - (ii) 黄埔站东西大堂的挖掘工程已完成百分之七十六，并预计

于 2014 年年底竣工；

- (iii) 黄埔站的月台隧道挖掘工程预计于 2014 年 10 月展开，并预计于 2015 年第二季竣工。由于相关工程需要二十四小时施工，故港铁公司会设置隔音措施；
- (iv) 油麻地站至卫理道通风大楼的隧道结构工程已经完成。现时正进行路轨铺设工程，并预计于 2014 年第四季竣工；及卫理道通风大楼至何文田站的隧道钻爆工程亦以完成，现正进行隧道结构工程；
- (v) 何文田站西面月台现正进行月台钻爆工程；以及
- (vi) 何文田站至黄埔站的的隧道钻爆工程已于 2014 年年初完成，现正进行隧道结构工程(如隧道壁、隧道底部结构等)，并预计于 2015 年第一季完成有关工程；

(四) 港铁公司已增设人手及机械，以追回滞后进度。现时投入工程的人手达二百多人，并使用新购置的机械，以提高效率；此外，承建商会使用预制组件及以组装形式兴建车站结构；

(五) 港铁公司估计在进行黄埔站月台隧道挖掘工程时，月台中间位置会出现泥石混杂的情况，影响施工程序的速度。港铁公司早前在月台隧道位置的四处地方探土，估计泥石混杂的情况约长十米，惟需要开挖后才能掌握实际情况。按现时的情况估计，工程仍能于预计时间内竣工。黄埔站月台隧道总长度为一百米，每建造一米均以周期性进行，若泥石混杂的情况比探土时估计的多大约五米(约是整条月台隧道的百分之五)，工程竣工时间大概需要额外两星期。此外，黄埔站月台隧道挖掘工程会以双向的形式进行，黄埔站东西大堂均会进行钻挖工序，以控制工程进度；以及

(六) 港铁公司现时有不同的承建商进行五项新铁路工程项目，并各自面对不同的挑战。由于黄埔站工程复杂，附近有不少民居，加上施工用地有限，故港铁公司及承建商亦已在不同条件限制下尽力推展工程进度；此外，在港铁公司 2014 年评定各承建商在安全质量、环境及关顾小区方面的表现时，黄埔站的承建商在关顾小区方面取得金奖，显示其在这方面的努力成果。

6. 路政署高级工程师/沙中线(3) 卢丽仪女士作出补充，表示在 2012 年 8 月，港铁公司因应康乐及文化事务署的要求，暂时停止部分在兴建中的忠义街行人天桥工程，以配合他们兴建忠义街花园及升降

机工程，直至 2013 年 12 月港铁公司才可以全面恢复进行忠义街行人天桥工程。港铁公司及其承建商现正努力追回受阻的工期，期望有关兴建行人天桥工程可于 2015 年第二季如期竣工，以求尽快方便居民使用升降机。

其他事项

7. 成员同意大约在 2014 年 12 月上旬至中旬召开下次会议。**临时主席**指示秘书处与政府部门及港铁公司洽商下次会议日期，并将于稍后以书面通知成员会议详情。**临时主席**在上午 11 时 15 分宣布会议结束。

8. 本会议记录于 2014 年 月 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处
2014 年 10 月